

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 115 (2017)

**Heft:** 7-8

**Artikel:** Effets et perspectives du projet de développement régional (PDR) "les  
chemins du bio" dans le canton du Jura

**Autor:** Frund, Pierre

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-685971>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Effets et perspectives du projet de développement régional (PDR) «les chemins du bio» dans le canton du Jura

Le premier projet de développement régional (PDR) dans le canton du Jura appelé «les chemins du bio» est arrivé en 2016 au terme de la phase de mise en œuvre. Il propose des offres forfaitaires agritouristiques. Un réseau d'exploitations biologiques a été structuré à cet effet. Le concept s'est globalement développé selon le Business Plan et a pu être réalisé dans sa quasi-totalité en contribuant ainsi à augmenter le revenu des agriculteurs. Depuis 2012, le PDR a connu un beau développement comprenant actuellement 30 fermes-prestataires, 19 chemins à parcourir et quelque 170 hôtes-visiteurs en 2015. Toutefois, le PDR n'a pas encore atteint sa vitesse de croisière et peut encore prétendre à de belles innovations. De plus, la progression du chiffre d'affaires ne permet pas encore d'assurer la viabilité économique. Les infrastructures terminées en 2016 n'ont pas encore apporté tout leur potentiel afin d'assurer la durabilité du PDR.

*Das erste Projekt zur regionalen Entwicklung (PRE) im Kanton Jura mit dem Namen «les chemins du bio» (Bio-Wege) konnte die Umsetzungsphase 2016 abschliessen. Es umfasst pauschale Agrotourismus-Angebote im Zusammenschluss von Bio-Bauernhöfen und trägt zur Einkommenssteigerung der Landwirte bei. Das Konzept wurde gemäss Businessplan entwickelt und konnte fast vollständig realisiert werden. Das PRE umfasst heute 30 Agrotourismus-Bauernhöfe und 19 Wanderwege und zählte im Jahr 2015 rund 170 Gäste. Das PRE hat noch nicht all seine Möglichkeiten ausgeschöpft und kann noch weitere Innovationen anstreben. Ausserdem vermag der Umsatzzuwachs die wirtschaftliche Tragfähigkeit noch nicht zu gewährleisten. Die Infrastrukturen, die 2016 hinzugekommen sind, haben noch nicht ihr gesamtes Potenzial erschlossen, um die Nachhaltigkeit des PRE zu sichern.*

La fase di realizzazione del primo progetto di sviluppo regionale (PSR) nel Cantone Giura denominato «les chemins du bio» è giunta al termine nel 2016. Il progetto offre prestazioni agrituristiche forfaitarie. A tale scopo è stata creata una rete di aziende biologiche. Il concetto è stato sviluppato in base al business plan e ha potuto essere quasi internamente finalizzato contribuendo ad accrescere il reddito degli agricoltori. Dal 2012, il PSR si è sviluppato in maniera soddisfacente e attualmente comprende 30 aziende e 19 sentieri. Nel 2015 si sono registrati circa 170 ospiti-visitatori. Ma resta ancora un margine di miglioramento e si può puntare ad altre belle innovazioni. Inoltre, la crescita della cifra d'affari non consente ancora di garantire la fattibilità economica. A oggi il potenziale delle infrastrutture portate a termine nel 2016 non è sfruttato al cento per cento così da poter garantire la sostenibilità del PSR.

P. Frund

L'instrument du projet de développement régional (PDR) selon la Loi sur l'agriculture donne la possibilité aux cantons et à la

Confédération de soutenir des projets agricoles collectifs. Le PDR «les chemins du bio» a été conçu et préparé par l'association porteuse de ce projet «les chemins du bio». Cette association, qui compte actuellement 36 adhérents (21 au

départ) dont 30 fermes-prestataires (17 au départ), a élaboré un concept mettant en réseau des fermes biologiques du canton du Jura reliées par des parcours de randonnées découvertes. L'objectif est de contribuer à la dynamique de l'agriculture biologique de toute la région jurassienne par la mise en réseau de fermes bio.

Partant de l'étude préliminaire avec onze projets d'investissement, la phase de documentation détaillée s'est finalisée avec cinq projets d'investissement ciblés et documentés selon les exigences pour l'établissement des dossiers d'améliorations structurelles. La conception et la préparation de ce PDR ont durées quatre ans. Ce concept respecte les principes applicables aux PDR et a été réalisé avec le concours actif de la Confédération et du canton du Jura.

En 2012, la mise en œuvre du projet démarre avec la mise en chantier des premières constructions de gîtes ruraux et de chambres d'hôtes, de la phase concrète des réalisations et de l'ouverture des premiers chemins.

## Etat actuel du projet

Arrivé au terme de la phase de mise en œuvre avec l'approbation du décompte final établi le 29 septembre 2016, selon la convention signée le 15 février 2012 par la Confédération, le canton du Jura et l'association «les chemins du bio», le projet s'est globalement développé selon le Business Plan et les sous-projets ont pu être réalisés dans leur quasi-totalité. Le développement ainsi que la gestion et la promotion du concept ont permis de réaliser une offre de 19 parcours. Les chemins couvrent l'ensemble du territoire cantonal. La réalisation des infrastructures d'accueil, d'hébergement et de restauration est terminée. Toutefois, certaines infrastructures, terminées en 2016, n'ont pas encore apporté leur potentiel par l'ouverture de nouveaux chemins. L'analyse des quatre années de réalisation montre que le concept «les chemins du bio» n'est pas encore abouti et peut encore prétendre à de belles in-



Fig. 1: Réception du gîte rural de M. Rolf Amstutz à Morimont, Courchavon.



Fig. 2: Gîte rural de M. Jeffrey Cattin à Cornol.

novations dans ses offres, en termes de flexibilité des parcours, d'interaction avec la nature, d'animation autour des fermes et de genres de mobilité douce.

### Création de valeur ajoutée dans l'agriculture et principales réussites

Hormis les retombées pécuniaires mesurables du projet, les fermes-prestataires ont pu bénéficier d'apports indirects tant sur le plan financier que publicitaire, grâce aux efforts déployés par l'association. Les fermes-étape, proposant l'hébergement des hôtes, sont sans aucun doute celles qui en auront le plus bénéficié.

La création d'offres d'agritourisme sur «les chemins du bio» a été pleinement remplie. En 2016, dix-neuf parcours de un à trois jours, de difficultés différentes et répartis sur les cinq régions jurassiennes préalablement définies sont ouvertes et quasi tous ces chemins ont déjà été parcourus par des hôtes-visiteurs.

Les infrastructures d'accueil, d'hébergement et de restauration qui ont été réalisées au début de la phase de mise en œuvre ont apporté une belle dynamique au concept et permis d'atteindre la plupart des objectifs. La concrétisation d'un

ensemble de parcours a contribué à proposer une offre aussi diverse que variée. Les excellents retours de satisfaction des hôtes venus randonner sur les chemins ont donné beaucoup d'énergie et permis d'adapter les offres pour mieux correspondre aux attentes. L'intérêt des institutions touristiques pour «les chemins du bio» ont permis de profiler des synergies, surtout en termes de communication et de visibilité.

### Perspectives du PDR

La concrétisation tardive en 2016 d'un projet d'investissement d'un gîte rural n'a pas apporté sa contribution pendant la mise en œuvre. Le projet de mise en place d'un centre de distribution a pris du retard. Un groupe de travail planche sur la forme à donner à un tel centre afin d'apporter la dynamique souhaitée aux produits biologiques régionaux. La progression du chiffre d'affaires durant les quatre années de la phase de réalisation, avec une évolution entre 45 et 55% par année pour atteindre environ fr. 40 000.–, ne permet actuellement pas d'assurer la viabilité économique du concept. Pour l'atteindre, un chiffre d'affaires de quelque CHF 90 000.– serait nécessaire. La nécessité de réaliser la mise en œuvre

de ce projet en seulement quatre ans n'a pas permis d'atteindre l'autonomie financière souhaitée. Fort de ce constat, l'association a entamé une réflexion et établi différents scénarios conduisant tous à la poursuite de l'exploitation du concept. L'option choisie par l'association est de poursuivre le développement du concept en privilégiant le développement de l'association avec de nouveaux membres, de nouveaux chemins et apporter des innovations dans les offres proposées. Cette orientation nécessite des fonds supplémentaires pour assurer cette évolution. En prenant cette voie, un transfert progressif des tâches de gestion, d'administration et de mise en œuvre vers d'autres personnes sera réalisé. Des propositions positives de financement par les nouvelles bases légales encourageant l'innovation, la coopération et la professionnalisation dans le domaine du tourisme (Innotour) aideront à poursuivre le développement du concept. Dans tous les cas de figure, une prise de responsabilités plus importante de la part des prestataires du concept devra progressivement se faire pour assurer sa viabilité à long terme. De plus, le concept a encore un grand potentiel de développement et d'innovations possibles.

## Investissements conséquents et sans dépassement

| Mesures  | Coûts en fr.   |                                 |
|--|--|---------------------------------|
|  | Donnant droit aux contributions (selon convention en 2012) | Selon le décompte final en 2016 |
| Investissements dans les projets des différents partenaires: gîtes ruraux et chambres d'hôtes                            | CHF 1 557 600.–  | CHF 1 550 406.–                 |
| Investissements collectifs: centre de distribution de produits bio, gestion et promotion du concept «les chemins du bio» | CHF 971 900.–  | CHF 912 500.–                   |
| <b>Coûts totaux</b>  | <b>CHF 2 529 500.–</b>                                     | <b>CHF 2 462 906.–</b>          |

## Les dates importantes du projet

|                   |   |
|-------------------|---|
| 18 avril 2008     | décision de contribution de l'OFAG et ECR à l'étude préliminaire de cette initiative de projet collective |
| 24 avril 2009     | dépôt de l'étude préliminaire à l'OFAG et à ECR   |
| 10 août 2010      | assemblée constitutive de l'association «les chemins du bio»  |
| 25 janvier 2011   | dépôt de l'étude de documentation et du business plan à l'OFAG et à ECR                                   |
| 22 mars 2011      | préavis positif de l'OFAG   |
| 5 juillet 2011    | décision de subventionnement du Gouvernement cantonal   |
| 30 novembre 2011  | signature d'adhésion des investisseurs à la convention  |
| 15 février 2012   | signature de la convention entre la Confédération, le canton et l'association «les chemins du bio»        |
| 10 mai 2012       | ouverture des deux premiers chemins   |
| 27 septembre 2012 | nomination «les chemins du bio» au concours Milestone dans la catégorie environnement                     |
| 20 octobre 2012   | inauguration du premier gîte rural  |
| 2012 à 2016       | investissements dans les projets des différents partenaires individuels et collectifs                     |
| 30 juin 2016      | délai de mise en œuvre des mesures et de réalisation des objectifs du PDR                                 |
| 29 septembre 2016 | approbation du décompte final du PDR  |
| 17 novembre 2016  | versement du solde des contributions fédérales et cantonales  |

Les coûts donnant droit aux contributions du PDR se montent à CHF 2 529 500.– déduction faite des investissements mobiliers. Selon le décompte final établi en 2016, le montant total des investissements a été de près de 3% inférieur (moins CHF 66 594.–) à celui estimé au moment de la signature de la convention. Au niveau du financement, l'association «les chemins du bio» a pu bénéficier des contributions des améliorations structurelles fédérales (OFAG) à raison de 39% ainsi que d'une aide de 31% du Service de l'économie rurale sur le montant du décompte final. Grâce à ces soutiens, l'association «les chemins du bio» et ses membres voient leur participation se monter à 30% qui sont financés par des moyens propres, des prêts bancaires, des soutiens privés et par des travaux personnels.

Adresse du site internet «les chemins du bio»: [www.lescheminsdubio.ch](http://www.lescheminsdubio.ch) ou [www.knospehof.ch](http://www.knospehof.ch)

Pierre Frund  
Service de l'économie rurale du canton du Jura  
Boîte postale 131  
Courtemelon  
CH-2852 Courtételle  
[pierre.frund@jura.ch](mailto:pierre.frund@jura.ch)